

CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nominativo **DUFOUR NATHALIE**
Nazionalità Italiana
Luogo e Data di nascita Aosta 05/03/1973

ESPERIENZE LAVORATIVE

- Date (da – a) **01/04/2012 – oggi**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Regione Autonoma Valle d’Aosta - Assessorato Istruzione e cultura
Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali, Struttura Restauro e valorizzazione – ufficio beni architettonici
- Tipo di azienda o settore Ente pubblico
 - Tipo di impiego Istruttore tecnico particolare posizione organizzativa (PPO)
 - Principali mansioni e responsabilità Gestione ufficio beni architettonici
Pratiche tecniche e amministrative per la manutenzione ed il restauro dei beni culturali e dei monumenti

- Date (da – a) **01/01/2009 – 31/03/2012**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Regione Autonoma Valle d’Aosta - Assessorato Istruzione e cultura
Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali, Direzione Restauro e valorizzazione - ufficio beni architettonici
- Tipo di azienda o settore Ente pubblico
 - Tipo di impiego Istruttore tecnico posizione di particolare professionalità (PP)
 - Principali mansioni e responsabilità Gestione ufficio beni architettonici
Pratiche tecniche e amministrative per la manutenzione ed il restauro dei beni culturali e dei monumenti

- Date (da – a) **01/01/2007 -31/12/2008**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Regione Autonoma Valle d’Aosta - Assessorato Istruzione e cultura
Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali, Direzione Restauro e valorizzazione - ufficio beni architettonici
- Tipo di azienda o settore Ente pubblico
 - Tipo di impiego Istruttore tecnico posizione di particolare professionalità (PP)
 - Principali mansioni e responsabilità Gestione ufficio beni architettonici
Pratiche tecniche e amministrative per la manutenzione ed il restauro dei beni culturali e dei monumenti

- Date (da – a) **01/08/2002 – 31/12/2006**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Regione Autonoma Valle d’Aosta - Assessorato Istruzione e cultura
Dipartimento Cultura, Direzione Tutela Beni Culturali,
Servizio Beni Architettonici e Storico-Artistici
- Tipo di azienda o settore Ente pubblico
 - Tipo di impiego Istruttore tecnico
 - Principali mansioni e responsabilità Pratiche tecniche e amministrative per la manutenzione ed il restauro dei beni culturali e dei monumenti

- Date (da – a) **2001-2002**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Regione Autonoma Valle d’Aosta- Assessorato Istruzione e cultura
Dipartimento Cultura, Direzione Tutela Beni Culturali,

- Servizio Beni Architettonici e Storico-Artistici
- Tipo di azienda o settore Ente pubblico
 - Tipo di impiego Collaboratrice esterna
 - Principali mansioni e responsabilità Schedatura e documentazione di beni storico-architettonici finalizzate all'istruttoria delle pratiche di avvio alla procedura di vincolo
 - Date (da – a) **a.a. 2001/2002**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Politecnico di Torino- II Facoltà di architettura Documentazione e Informatica per i Beni Culturali Prof. Matteo Panzeri
 - Tipo di azienda o settore Ente pubblico
 - Tipo di impiego Cultore della materia
 - Principali mansioni e responsabilità Lezioni teorico/pratiche nel secondo semestre
 - Date (da – a) **a.a. 2000/2001**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Politecnico di Torino- II Facoltà di architettura Documentazione e Informatica per i Beni Culturali Prof. Matteo Panzeri
 - Tipo di azienda o settore Ente pubblico
 - Tipo di impiego Cultore della materia
 - Principali mansioni e responsabilità Lezioni teorico/pratiche nel secondo semestre
 - Date (da – a) **1999 - 2000**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Regione Autonoma Valle d'Aosta- Assessorato Istruzione e cultura Dipartimento Cultura, Direzione Tutela Beni Culturali, Servizio Beni Architettonici e Storico-Artistici
 - Tipo di azienda o settore Ente pubblico
 - Tipo di impiego Collaboratrice esterna
 - Principali mansioni e responsabilità Istruttorie per pratiche edilizie di edifici vincolati.
 - Date (da – a) **Luglio 1999 – settembre 2001**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro "Architettura & Urbanistica" di Alder Tonino e Sandro Grisenti
 - Tipo di azienda o settore Ente privato
 - Tipo di impiego Architetto
 - Principali mansioni e responsabilità Progettista e disegnatrice
 - Date (da – a) **Da Settembre 1997 a luglio 1999**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro "Architettura & Urbanistica" di Alder Tonino e Sandro Grisenti
 - Tipo di azienda o settore Ente privato
 - Tipo di impiego Apprendista
 - Principali mansioni e responsabilità Disegnatrice

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) **15/05/2012 (18 ore)**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione British Institutes

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso di inglese – GENERAL A1
 - Qualifica conseguita Certificato di partecipazione e risultato
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) Certificato n.3177
-
- Date (da – a) **Novembre 2011-marzo 2012 (40 ore)**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Regione Autonoma Valle d’Aosta - ISA
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio La figura del coordinatore per la progettazione dei lavori-coordinatore per l’esecuzione dei lavori nei cantieri mobili o temporanei
 - Qualifica conseguita Attestato di frequenza
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) Aggiornamento obbligatorio coordinatori della sicurezza
-
- Date (da – a) **12/12/2011- 10 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione Autonoma Valle d’Aosta
Agenzia regionale del lavoro – formazione regionale
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Il codice degli appalti pubblici (d.lgs. 163/2006)
 - Qualifica conseguita frequenza
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
-
- Date (da – a) **02/12/2011- 14 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione Autonoma Valle d’Aosta
Agenzia regionale del lavoro – formazione regionale
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Responsabilità amministrativa e contabile
 - Qualifica conseguita frequenza
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
-
- Date (da – a) **01/09/2011- 8 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione Autonoma Valle d’Aosta
Agenzia regionale del lavoro – formazione regionale
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio corso di aggiornamento per i preposti in attività cantieristiche
 - Qualifica conseguita Attestato di frequenza
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
-
- Date (da – a) **2010 -2 ore +4 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione – formazione regionale
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Profili specifici – l’informatizzazione dei provvedimenti amministrativi
 - Qualifica conseguita frequenza
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
-
- Date (da – a) **15-16-22/09/2009 -16 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione – formazione regionale
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Competenze e efficacia personale - Parlare in pubblico 1° livello
 - Qualifica conseguita frequenza

- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **20/05/2008 - 4 ore**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione
Direzione logistica e sicurezza – formazione regionale

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso di aggiornamento per l'antincendio

- Qualifica conseguita Attestato di frequenza

- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **22/04/2008 - 4 ore**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione
Direzione logistica e sicurezza

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso di aggiornamento di primo soccorso –gruppo B

- Qualifica conseguita Attestato di frequenza

- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **2007 - 20 ore**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione
Direzione Agenzia regionale del lavoro

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio percorso formativo: corso di francese amministrativo

- Qualifica conseguita Attestato di frequenza

- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **2007 - 7 ore**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione
Direzione agenzia regionale del lavoro – formazione regionale

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Percorso formativo: il nuovo codice degli appalti pubblici

- Qualifica conseguita Attestato di frequenza

- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **21/10/2007**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione
Protezione civile

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso di movimentazione in ambiente ostile e all'uso del verricello

- Qualifica conseguita Attestato di frequenza

- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **29-30-31/03/2006**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione I convegno Nazionale sul Restauro degli edifici e dei parchi storici - Santuario Nostra Signore di Oropa (BI)

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Qualifica conseguita Attestato di partecipazione

- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **Agosto - settembre 2005 - 32 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione Autonoma Valle d'Aosta
Direzione logistica e sicurezza – formazione regionale
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso per preposti in attività di cantiere – responsabili dei lavori
 - Qualifica conseguita Attestato di frequenza
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **09-06-2004**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Regione Piemonte – Fondazione FitzCarraldo - Torino
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Giornata di formazione sul nuovo codice dei beni culturali: la tutela dei beni culturali e del paesaggio: le novità del nuovo codice
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **10-13/11/2004**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Tassullo
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Structural Analysis of Historical Constructions – Padova
IV INETRATIONAL SEMINAR
 - Qualifica conseguita
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **18/11/2003**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione ETA3 - Firenze
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso di aggiornamento: la fase di affidamento in materia di beni culturali e ambientali dopo la Merloni-quater- tutto come si affida la OS2
 - Qualifica conseguita Attestato di partecipazione
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **Ottobre-novembre 2003 - 20 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Presidenza della Regione
formazione regionale
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Lavoratori incaricati della gestione emergenza- rischio incendio medio
 - Qualifica conseguita Attestato di presenza
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **19-20/05/2003 - 16 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione CO3 Onlus - Aosta, Via Innocenzo V Papa
formazione regionale
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Criteri per l'affidamento esterno di progettazioni, direzioni lavori e altri servizi tecnici, ed. 2
 - Qualifica conseguita Attestato di presenza
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a) **19-20/05/2003 - 16 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione CO3 Onlus - Aosta, Via Innocenzo V Papa
Adeguamento competenze dipendenti pubblica amministrazione

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita Il regolamento dei LLPP attuativo della legge 415/98 Merloni Ter –ed.1
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
 - Date (da – a) **07 al 26/02/2003 - 24 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione CO3 Onlus - Aosta, Via Innocenzo V Papa
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Adeguamento competenze dipendenti pubblica amministrazione
La riforma degli appalti pubblici (legge 415/98 Merloni ter)- ed. 3
 - Qualifica conseguita Attestato di presenza
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
 - Date (da – a) **24-25/09/2002 - 8 ore**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione CO3 Onlus - Aosta, Via Innocenzo V Papa
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Adeguamento competenze dipendenti pubblica amministrazione
Gli strumenti delle politiche comunitarie, ed. 2
 - Qualifica conseguita Attestato di presenza
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
 - Date (da – a) **12/12/2000**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Politecnico di Torino - Facoltà di Architettura
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Scuola di specializzazione in Storia, Analisi e Valutazione dei Beni Architettonici e Ambientali
 - Qualifica conseguita Tesi dal titolo: legislazione e gestione dei beni architettonici in Valle d'Aosta: la tutela dei beni storici (relatori: M.Panzeri, C.Palmas, MG.Vinardi)
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) Diploma di specializzazione post laurea
Votazione 110/110
- Date (da – a) **Settembre 1999 - novembre 1999**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Corso 120. ore di “Sicurezza sul lavoro nei cantieri” (ai sensi dell’art.10 del Decreto Legislativo n° 494 del 14.08.1996)
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita Coordinatore per la sicurezza
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da – a) **16/07/1998**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Politecnico di Torino - Facoltà di Architettura
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Tesi in restauro architettonico dal titolo: Il castello di Bosses - progetto di conservazione e riuso compatibile (relatori: M.Momo, C. Bonardi, A.Magnaghi)
 - Qualifica conseguita Diploma di laurea in architettura
 - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) Votazione 110/110
- Date (da – a) **Luglio 1992**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Liceo Scientifico E. Bérard di Aosta

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Maturità scientifica
- Qualifica conseguita Diploma di scuola media superiore
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) Votazione 51/60

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA **ITALIANA**

ALTRE LINGUE FRANCESE

- Capacità di lettura buono
- Capacità di scrittura buona
- Capacità di espressione orale buona

ALTRE LINGUE INGLESE

- Capacità di lettura discreta
- Capacità di scrittura discreta
- Capacità di espressione orale sufficiente

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

La struttura dirigenziale restauro e valorizzazione è uno dei cinque settori del Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Valle d'Aosta. L'intensa attività della struttura, finalizzata in generale alla tutela dei beni culturali (in ottemperanza a quanto disposto dal D.lgs. 42/2004), si sviluppa su un fronte piuttosto ampio e articolato.

Tra gli uffici facenti parte della struttura vi è l'ufficio beni architettonici.

Gli interventi più impegnativi e cospicui dal punto di vista delle risorse economiche impiegate, dei rapporti con le imprese esecutrici dei lavori e delle implicazioni inerenti alla tutela, sono gestiti dal compatto e affiatato nucleo dei tecnici dell'ufficio beni architettonici.

L'ufficio, essenzialmente operativo, è composto da geometri e dal sottoscritto architetto, e si occupa, in generale, della gestione e conduzione tecnica e amministrativa dei progetti di restauro e manutenzione degli edifici storici e monumenti presenti sul territorio valdostano, con particolare riferimento ai castelli, sia per le fasi progettuali sia per il controllo dell'esecuzione dei lavori nei diversi cantieri.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.

Il lavoro svolto dall'ufficio si basa su un continuo aggiornamento delle modalità operative in considerazione dell'evoluzione normativa, degli adempimenti obbligatori da un lato di vista della trasparenza, della legittimità degli atti e dallo stretto rapporto con l'AVCP e con l'Osservatorio regionale.

I compatto gruppo cerca di operare con continuità e con collaborazione al fine di condividere le relative esperienze sia sul piano tecnico sia sul piano amministrativo.

Le varie personalità e capacità dei singoli operatori dell'ufficio si integrano e arricchiscono le conoscenze del gruppo.

Ha coordinato, nell'ambito dell'attività di competenza della Soprintendenza, in qualità di collaboratore del Responsabile del procedimento o come responsabile stesso, le attività di progettazione ed esecuzione di molti lavori di manutenzione o di restauro dei castelli e di monumenti di proprietà regionale.

A solo titolo esemplificativo si elencano alcuni interventi:

- restauro delle facciate del castello di Aymavilles (2002-2004);
- manutenzione straordinaria alla facciata delle grandze del Castello di Aymavilles (2010)
- progetto di restauro del castello di Aymavilles (2007-2011);
- intervento di restauro delle superfici dipinte della Chiesa San Pantaleone a

- Courmayeur (2005-2006)
- e) progetto di recupero e riqualificazione del complesso monumentale di Maison de Lostan in Aosta (2003-2010) e esecuzione dell'intervento (in atto);
 - f) progetto di restauro del castello di Quart (I Lotto) (2008-2011) e esecuzione dell'intervento (in atto);
 - g) intervento di riqualificazione impiantistica del Castello di Issogne (2003-2005)
 - h) Scavo e indagine archeologia della piazza della Colleggiata di S Orso (2009-2011);
 - i) Indagini archeologiche al Castello di Quart (varie campagne);
 - j) Interventi di manutenzione straordinari della Maison Barillier in Aosta (2010-2011)
 - k) Interventi di manutenzione al centro espositivo del Saint-Bénin per la realizzazione di una zona espositiva per l'automa del Manzetti (2011-2012);
 - l) Intervento di riqualificazione ed implementazione degli impianti tecnologici della Cattedrale Santa Maria Assunta di Aosta (2004-2010);
 - m) intervento di rifacimento dell'illuminazione delle sale espositive presso il Museo archeologico di Aosta (2009-2013);
 - n) intervento di realizzazione di un parcheggio a servizio del Castello Gamba di Châtillon (2010-in corso);
 - o) intervento di allestimento del Castello Gamba (2008-2012).

Dal 2002 fa parte del Comitato di redazione del Bollettino della Soprintendenza per i Beni culturali e della Valle d'Aosta

CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE
Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

Conoscenza di base per l'utilizzo del computer e dei principali programmi normalmente in uso in ufficio. Windows, Excel, Autocad.
Capacità di redazione di rilievi e progetti con l'ausilio di Autocad.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE
Competenze non precedentemente indicate.

Ha progettato, nell'ambito dell'attività di competenza della Soprintendenza, in qualità di progettista o collaboratore nonché di direttore lavori o collaboratore, attività di manutenzione o di restauro dei castelli e di monumenti di proprietà regionale.
A solo titolo esemplificativo si elencano alcuni interventi:

- p) restauro delle facciate del castello di Aymavilles (2002-2004);
- q) manutenzione straordinaria alla facciata delle grandze del Castello di Aymavilles (2010)
- r) intervento di restauro delle superfici dipinte della Chiesa San Pantaleone a Courmayeur (2005-2006)
- s) Scavo e indagine archeologia della piazza della Colleggiata di S Orso (2009-2011);
- t) Indagini archeologiche al Castello di Quart (varie campagne);
- u) Interventi di manutenzione straordinari della Maison Barillier in Aosta (2010-2011)
- v) Interventi di manutenzione al centro espositivo del Saint-Bénin per la realizzazione di una zona espositiva per l'automa del Manzetti (2011-2012).

ULTERIORI INFORMAZIONI **BOLLETTINO 0, ATTIVITÀ 2002/2003**

Pubblicazioni

- C. AVANTEY, N. DUFOUR, *Adeguamento impiantistico al castello Sarriod de La Tour*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 84.
- C. AVANTEY, N. DUFOUR, *Recupero della Maison Gérard-Dayné come Museo Etnografico Comunale*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 85.
- N. DUFOUR, *Consolidamento del camino monumentale nella cucina al piano terreno del castello di Issogne*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 86.
- N. DUFOUR, *Restauration de la maison des gardiens du château d’Issogne*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 87.
- N. DUFOUR, *Consolidamento statico delle facciate del castello di Aymavilles*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 88.
- N. DUFOUR, *Progetto di restauro delle facciate del castello di Aymavilles*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 89.
- N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *Progetto esecutivo rifacimento impianti tecnici del castello di Fénis*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 90.
- N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *L’intervento di consolidamento statico dell’ala nord del castello di Quart e le indagini stratigrafiche eseguite nella Magna Aula*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 91.
- N. DUFOUR, S. MARTINO, *Progetto adeguamento impiantistico al castel Savoia*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 92.
- N. DUFOUR, L. RAITERI, *Progetto adeguamento e potenziamento impiantistico del castello di Verrès*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 93.
- N. DUFOUR, L. RAITERI, *Restauration, consolidation statique et installation d’un paratonnerre au clocher de Saint-Ours*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, p. 94.
- N. DUFOUR, *La tutela dei centri storici in Valle d’Aosta*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, pp. 95-101.
- N. DUFOUR, *La messa a norma degli impianti e la tutela dei monumenti*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 0/2002-2003, 2004, pp. 104-106.

BOLLETTINO 1, ATTIVITÀ 2003/2004

- N. DUFOUR, A. VANNI DESIDERI, *Interreg IIIA ALCOTRA “ALPIS GRAIA”*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 1/2003-2004, 2005, pp. 9-20.
- L. APPOLONIA, G. DE GATTIS, R. DOMAINE, N. DUFOUR, S. FIORANI, P. FRAMARIN, A. SERGI, A. BERTONE, M. CORTELAZZO, R. FOCARETA, R. PERINETTI, S. PULGA, *La Maison Lostan: indagini, progetti, interventi*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 1/2003-2004, 2005, pp. 53-101.
- N. DUFOUR, L. PIZZI, M.C. RONC, *La chiesa San Pantaleone di Courmayeur: indagini, progetti, interventi*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 1/2003-2004, 2005, pp. 102-109.
- R. CRISTIANO, G. DE GATTIS, N. DUFOUR, P. LONGO CANTISANO, V. M. VALLET, D. VICQUÉRY, M. CORTELAZZO, A. NOVEL, R. PERINETTI, *Il castello di Aymavilles: indagini, progetti, interventi*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 1/2003-2004, 2005, pp. 110-124.
- N. DUFOUR, A. VALLET, *Restauro delle vetrate decorate della cappella del castello di Issogne*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 1/2003-2004, 2005, p. 203.
- N. DUFOUR, *Renovation des installations techniques du château d’Issogne*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma

Valle d'Aosta", 1/2003-2004, 2005, p. 242.

N. DUFOUR, L. RAITERI, M. PESCIARELLI, *Realizzazione di una recinzione presso il castello di Sarre*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 1/2003-2004, 2005, p. 243.

N. DUFOUR, *Archeologia industriale: recupero della torre piezometrica dello stabilimento "Cogne" di Aosta*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 1/2003-2004, 2005, pp. 245-248.

N. DUFOUR, *Maintenance programmée pour la conservation des monuments*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 1/2003-2004, 2005, pp. 249-252.

BOLLETTINO 2, ATTIVITÀ 2005

N. DUFOUR, A. VANNI DESIDERI, *Interreg IIIA ALCOTRA "ALPIS GRAIA". Archeologia postclassica al Colle del Piccolo San Bernardo: metodologie d'indagine*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 2/2005, 2006, pp. 15-18.

N. DUFOUR, *La cattedrale Santa Maria Assunta di Aosta: progetto definitivo dell'adeguamento e potenziamento degli impianti tecnologici e speciali*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 2/2005, 2006, p. 249.

N. DUFOUR, R. ROSSET, *La maison des gardiens du château d'Issogne : réalisation de l'ameublement pour la billetterie et le book-shop*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 2/2005, 2006, p. 251.

N. DUFOUR, S. MARTINO, *Savoia a Gressoney-Saint-Jean: manutenzione straordinaria della veranda e di alcuni elementi lignei presenti sulle facciate*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 2/2005, 2006, p. 252.

R. CRISTIANO, N. DUFOUR, P. LONGO CANTISANO, V.M. VALLET, *Il castello di Aymavilles: progetto di analisi stratigrafiche sugli intonaci decorati interni*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 2/2005, 2006, pp. 253-254.

N. DUFOUR, M. CORTELAZZO, *Studi e rilievi al castello di Aymavilles*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 2/2005, 2006, pp. 255-258.

N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *Fotografia e archeologia industriale*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 2/2005, 2006, pp. 259-267.

BOLLETTINO 3, ATTIVITÀ 2006

L. APPOLONIA, N. DUFOUR, S. MIGLIORINI, V.M. VALLET, D. VAUDAN, D. CAVALLINI, L. DAUNE, A. PICCIRILLO, *Il castello di Aymavilles. Studi e analisi scientifiche preliminari al progetto di restauro*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 3/2006, 2007, pp. 41-57.

L. APPOLONIA, C. AVANTEY, G. DE GATTIS, R. DOMAINE, N. DUFOUR, G. ZIDDA, M. CORTELAZZO, A. GLAREY, A. PICCIRILLO, *Il complesso architettonico della Torre dei Balivi*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 3/2006, 2007, pp. 58-94.

G. DE GATTIS, N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *Castello di Quart: progettazione dell'intervento di scavo e indagine archeologica nella Magna Aula*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 3/2006, 2007, p. 165.

C. AVANTEY, N. DUFOUR, *FoSPI : monitoring des interventions*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 3/2006, 2007, p. 218.

C. AVANTEY, N. DUFOUR, *Réhabilitation d'un bâtiment sis à Chambave destiné à la Mairie et siège de la Fanfar emunicipale*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 3/2006, 2007, p. 219.

C. AVANTEY, N. DUFOUR, *Réhabilitation de bâtiments sis au hameau Ayez (Allein) destiné au Musée et à la Bibliothèque*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 3/2006, 2007, p. 220.

C. AVANTEY, N. DUFOUR, *Réhabilitation du bâtiment dénommé "Maison La Tour" de Verrès*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 3/2006, 2007, p. 221.

N. DUFOUR, R. FERROD, L. LALE MURIX, A. NOVEL, *Castello di Aymavilles: realizzazione recinzione per il terrazzamento superiore*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 3/2006, 2007, pp. 222-223.

N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, S. MARTINO, *Castello di Fénis: realizzazione della copia del portone ligneo*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 3/2006, 2007, pp. 224-225.

C. AVANTEY, N. DUFOUR, *Castello Sarriod de La Tour: studi e indagini*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 3/2006, 2007, p. 228.

N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *Il rifacimento degli impianti tecnici al castello di Fénis*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 3/2006, 2007, pp. 229-234.

N. DUFOUR, A. NOVEL, R. FOCARETA, *La fontana del melograno del castello di Issogne: rilievo sperimentale multiscala della base lapidea con tecniche integrate (Laserscanner e fotogrammetria digitale)*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 3/2006, 2007, pp. 235-237.

C. AVANTEY, N. DUFOUR, G. GROSSO, S. STROPPIA, *Lavori di risanamento conservativo della copertura dell’antica casa forte denominata “Castel” in Pont-Saint-Martin*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 3/2006, 2007, pp. 238-240.

BOLLETTINO 4, ATTIVITÀ 2007

G. DE GATTIS, N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *Le projet des fouilles archéologiques et des ouvrages de protection à l’intérieur de l’ensemble monumental de Châtel-Argent (Villeneuve)*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 4/2007, 2008, p. 212.

G. DE GATTIS, N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *Le projet des fouilles et de l’investigation archéologique du bâtiment Nord du château de Quart*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 4/2007, 2008, p. 213.

G. DE GATTIS, N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *Progettazione dell’intervento di scavo archeologico nel lato sud della piazza della collegiata Santi Pietro e Orso in Aosta*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 4/2007, 2008, p. 214.

L. APPOLONIA, N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *La progettazione dell’intervento di descialbo, mediante strumentazione laser, dei dipinti murali all’interno del donjon del castello di Quart*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 4/2007, 2008, pp. 250-252.

N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, D. LOMBARDI, *Studio di fattibilità per il recupero funzionale della Torre del Lebbroso in Aosta*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 4/2007, 2008, pp. 299-303.

N. DUFOUR, Ph. GARD, N. MORISE, *Studio di fattibilità per il recupero funzionale del Palazzo Roncas sito in Aosta*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 4/2007, 2008, pp. 304-308.

N. DUFOUR, M. CORTELAZZO, G. ZUBLENA, *Studio di fattibilità per la valutazione economica ed architettonica del castello di Saint-Marcel: proposte di destinazioni d’uso compatibili*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 4/2007, 2008, pp. 309-318.

N. DUFOUR, *Le projet de restauration et d’entretien extraordinaire des peintures murales de la chapelle et de l’escalier monumental de la Maison Nicole située dans le bourg de Bard*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 4/2007, 2008, pp. 319-320.

G. DE GATTIS, N. DUFOUR, M. PESCIARELLI, L. MACHEDA, *Il castello di Verrès*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 4/2007, 2008, pp. 321-330.

BOLLETTINO 5, ATTIVITÀ 2008

N. DUFOUR, *Interventi manutentivi al chiostro della cattedrale di Aosta*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d’Aosta”, 5/2008, 2009, pp. 150-151.

N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, L. PIZZI, *Il restauro della cappella del castello di Quart*, in “Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione

Autonoma Valle d'Aosta", 5/2008, 2009, pp. 202-218.

N. DUFOUR, F. COLUZZI, *Lavori di recupero e rifunzionalizzazione della Tour de l'Archet a Morgex e sua destinazione a Centro Studi Storico Letterali Natalino Sapegno*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 5/2008, 2009, pp. 222-229.

N. DUFOUR, M. PESCIARELLI, *Château de Verrès : requalification de la zone d'accès*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 5/2008, 2009, p. 230.

C. AVANTEY, N. DUFOUR, *Aoste. Interventions d'entretien de la chapelle de Notre-Dame de Consolation*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 5/2008, 2009, p. 231.

N. DUFOUR, *IX Centenario della morte di sant'Anselmo d'Aosta. Progetto di manutenzione straordinaria alla facciata sud della cattedrale Santa Maria Assunta di Aosta*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 5/2008, 2009, p. 289.

BOLLETTINO 6, ATTIVITÀ 2009

N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *Progettazione scavo e indagine archeologica delle aree esterne della chiesa Saint-Léger a Aymavilles e opere di valorizzazione della cripta*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 6/2009, 2010, pp. 118-119.

N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *Progettazione scavo e indagine archeologica conclusiva presso il castello di Quart*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 6/2009, 2010, p. 120.

N. DUFOUR, A. NOVEL, *La cattedrale Santa Maria Assunta in Aosta: interventi di adeguamento e potenziamento degli impianti tecnologici e manutenzione straordinaria della facciata sud*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 6/2009, 2010, pp. 160-169.

N. DUFOUR, R. ROSSET, *Un approccio metodologico all'inserimento di tecnologie illuminotecniche in ambienti museali storici: il caso del Museo Archeologico Regionale*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 6/2009, 2010, pp. 226-231.

N. DUFOUR, M. PESCIARELLI, *Château de Sarre : réalisation d'un nouvel escalier extérieur*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 6/2009, 2010, pp. 232-233.

N. DUFOUR, L. FACCIN, *Castello di Issogne. Progetto Vinces II e riqualificazione di alcune stanze*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 6/2009, 2010, pp. 234-238.

N. DUFOUR, C. PEDELÌ, *Primi interventi conservativi sulla fontana del melograno al castello di Issogne: restauro dell'interno vasca*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 6/2009, 2010, pp. 258-261.

BOLLETTINO 7, ATTIVITÀ 2010

N. DUFOUR, *Intervention d'entretien sur l'orgue de la cathédrale Notre-Dame-de-l'Assomption à Aoste*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 7/2010, 2011, p. 169.

F. COLUZZI, N. DUFOUR, P. MONTAFIA, G. PASINI, *Piazza Tour de l'Archet a Morgex. Applicazione di una metodologia di progettazione*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 7/2010, 2011, pp. 170-177.

N. DUFOUR, A. FAVRE, *L'acquisizione del complesso monumentale Vallaise di Arnad*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 7/2010, 2011, pp. 178-182.

BOLLETTINO 8, ATTIVITÀ 2011

N. DUFOUR, *Maison Barillier in Aosta: valorizzazione e fruizione di un palazzo storico nel cuore della città*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 8/2011, 2012, pp. 262-268.

N. DUFOUR, *Cattedrale Santa Maria Assunta di Aosta: nuova illuminazione della facciata*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 8/2011, 2012, p. 269.

N. DUFOUR, *Manutenzione straordinaria alla copertura della sede espositiva presso la ex chiesa di San Lorenzo ad Aosta*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le

attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 8/2011, 2012, pp. 270-271.
N. DUFOUR, *Interventions d'entretien extraordinaire sur les annexes du château d'Aymavilles : la grandze et les écuries*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 8/2011, 2012, pp. 272-274.
N. DUFOUR, G. GRITELLA, R. ROSSET, *Interventi di restauro e valorizzazione del castello di Quart: progetto del primo stralcio funzionale del restauro*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 8/2011, 2012, pp. 275-284.
N. DUFOUR, P. FIORAVANTI, *Réalisation de l'éclairage d'un tronçon du parcours d'accès au château de Quart*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 8/2011, 2012, p. 285.
N. DUFOUR, M. PESCIARELLI, *Castello di Verrès: realizzazione protezione laterale e illuminazione del percorso di accesso*, in "Bollettino Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta", 8/2011, 2012, p. 286.

N. DUFOUR, A. VANNI DESIDERI, *Archeologia postclassica al Colle del Piccolo San Bernardo*, in ATTI del seminario di chiusura del progetto Interreg Alpis Graia, Archéologie sans frontières au col du Petit Saint-Bernard, Aosta - 2-3-4 mars 2006;

N. DUFOUR, P. PALUMBO, A. VANNI DESIDERI, *Le système de défense du col du Petit-Saint-Bernard entre XVI^e et XX^e siècle / Il sistema difensivo del colle del Piccolo San Bernardo tra XVII e XX secolo*, Saint-Christophe (AO) 2006.

N. DUFOUR, *Progetto Vinces: presentazione del Virtual Book e del "Miroeyr pour le enfens de Challant"*, in R. Bordon, O. Boretta, M.-R. Colliard, V.M. Vallet (a cura di), *Georges de Challant. Priore illuminato*, Atti delle giornate di celebrazione del V Centenario della morte 1509-2009, Aosta 2011, pp. 111-116.

N. DUFOUR, *Lavori di recupero e rifunzionalizzazione del castello Gamba*, in Rosanna Maggio Serra (a cura di), *castello Gamba, arte moderna e contemporanea in Valle d'Aosta*, Milano 2012, pp.52-55.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Conferenze, lezioni

AOSTA

Seminario di chiusura del progetto *Interreg Alpis Graia*, Archéologie sans frontières au col du Petit Saint-Bernard.

N. DUFOUR, A. VANNI DESIDERI, *Archeologia postclassica al Colle del Piccolo San Bernardo*.

2-3-4 mars 2006;

ISSOGNE (AO)

Convegno *Georges de Challant Priore illuminato*

N. DUFOUR, *Progetto Vinces: presentazione del virtual book e del Miroir pour les enfants de Challant*.

18 settembre 2009

AOSTA

Pépinière d'Entreprises

Docenza - Piano di Formazione Annuale del Personale Regionale

N. DUFOUR, *Aspetti dell'architettura in Valle d'Aosta*, con visita guidata al castello di Quart e la Tour de l'Archet a Morgex.

28 settembre, 5, 12 ottobre 2009

TORINO

Archivio di Stato

Conferenza in Corso di cultura castellana *Castelli del Piemonte e della Valle d'Aosta*.

La forma, la funzione, l'uso, organizzato dall'Istituto Italiano dei Castelli, sezione Piemonte - Valle d'Aosta.

N. DUFOUR, *Il caso del castello di Aymavilles*.

11 novembre 2011

AOSTA

Centro Saint-Bénin

Conferenza: *Il castello Gamba: restauro e valorizzazione*

R. DOMAINE, N. DUFOUR, E. SALTARELLI

16 gennaio 2013

TORINO

Politecnico di Torino, Facoltà di architettura

LEZIONE - N. DUFOUR, Metodologia ai approccio al restauro e alla valorizzazione
di beni culturali: *Il caso del castello di Aymavilles, Il castello Gamba*

21 aprile 2013